

Contents

Introduction — IX

1 Towards a New Biographical Profile — 1

- 1.1 The question of Andronikos' birthplace and name — 1
- 1.2 First traces of Andronikos' activity (before 1453) — 6
 - 1.2.1 An Italian sojourn before Constantinople's fall? — 6
 - 1.2.2 Between Constantinople and Crete — 9
- 1.3 Seeking fortune in Bologna, Padua, and Ferrara (1453–1462) — 17
 - 1.3.1 Copying manuscripts at Bessarion's residence (1453–1455) — 17
 - 1.3.2 Andronikos Kallistos, Andronikos Kallipolites, and Andronikos Kontoblakas — 18
 - 1.3.3 Teaching Greek in Ferrara (?), Padua, and Bologna (1455–1459) — 22
 - 1.3.4 Gathering evidence for Kallistos' activity in Ferrara (1456? and 1459–1460) — 24
 - 1.3.5 Again in Padua at Strozzi's house (1461–1462) — 30
- 1.4 The second stay in Bologna (1462–1466) — 35
- 1.5 The Roman years at Bessarion's house (1466–1471) — 38
- 1.6 The Florentine period (1471–1474) — 40
- 1.7 From Milan to England (1475–?) — 46

2 Tracing Manuscripts in Time and Space: On Kallistos' Scribal Activity — 51

- 2.1 The beginnings, from Byzantium to Italy — 51
 - 2.1.1 Crete (before 1453) — 51
 - 2.1.1.1 The apographs of Par. gr. 2403 — 57
 - 2.1.1.2 Tracing the footsteps of an unknown scribe: The *Anonymus* β-π Gamillscheg — 59
 - 2.1.2 Constantinople? — 66
 - 2.1.3 In Bologna at Bessarion's residence (1453–1455) — 70
- 2.2 Between Padua, Ferrara, and Bologna (1455–1466) — 77
 - 2.2.1 The collaboration with Demetrios Xanthopoulos between Padua and Ferrara — 79
 - 2.2.2 Copying and supervising copying activity at Palla's house: The origin of Marc. gr. Z. 611 and Barb. gr. 163 — 87
 - 2.2.3 The interaction with Hesaias of Cyprus and his book collection (1457–1462) — 89

2.2.4	The genesis of Par. gr. 2038 (unit I) and that of its offsprings —	91
2.2.5	Tracing the sources: The fate of three books of Isaak Argyros in the fifteenth century —	94
2.2.6	Laying out materials for teaching and studying —	97
2.3	Working as a scribe, acting as a scholar: Rome and Florence (1466–1474) —	100
2.3.1	In Rome at Bessarion’s house (1466–1471) —	100
2.3.2	Enriching the collection in Florence (1471–1474) —	113
2.3.2.1	Aristotle’s commentators at the library of the Badia Fiorentina —	114
2.3.2.2	Copying manuscripts from Niccoli’s book collection at the Convent of San Marco —	114
2.3.2.3	Of some other manuscripts copied in Florence —	116
2.4	Andronikos’ writing —	118
2.4.1	The Greek writing: Evidence for a diachronic change —	118
2.4.1.1	Period A (until c. 1455) —	120
2.4.1.2	Period B (1455–1466) —	124
2.4.1.3	Period C (1466–1475) —	126
2.4.2	The Latin writing: <i>Specimina</i> and remarks —	127
3	The Fate of Andronikos’ Books —	131
3.1	Collecting manuscripts —	131
3.2	Before the dispersal: The sale in Milan —	133
3.3	The Valla-Pio-Modena branch —	138
3.4	The Migliavacca batch —	149
3.5	Other dispersal routes: Exploring Barbaro’s, Pico’s, and Grimani’s collection —	154
3.5.1	Barbaro, Valla, and the <i>Anonymus</i> 38 Harlfinger —	155
3.5.2	On the trail of Pico’s collection —	158
3.5.3	The case of Berol. Hamilton 270 —	160
3.6	In and out of the collection —	162
3.6.1	Manuscripts parting from the collection before the Milan sale —	162
3.6.1.1	To Bessarion or members of his entourage (1453–1471) —	162
3.6.1.2	To Laskaris, Chalkondyles, and Poliziano (after 1471) —	163
3.6.2	Lost manuscripts and lost quires —	165
3.6.3	Manuscripts never joining the collection —	167
3.7	The posthumous fortune of the collection: Translations and printed editions —	167

4	Writing and Learning Greek at the School of Andronikos Kallistos — 169
4.1	Graphic mimetism: Preliminary remarks — 169
4.1.1	Baldassar Migliavacca — 170
4.1.2	The scribe B of the manuscript Berolinensis gr. qu. 73 — 172
4.1.3	<i>Anonymus</i> 51 Harlfinger — 173
4.1.4	Giovambattista Buoninsegni — 175
4.1.5	On the trail of other pupils — 177
4.1.5.1	John Free — 177
4.1.5.2	Copying Gazes' <i>Grammar</i> — 178
4.1.5.3	Copying Apollonius' <i>Argonautics</i> — 183
4.2	Reading and interpreting Homer's <i>Iliad</i> : First insights — 184
5	From the Desk of a Byzantine Philologist — 191
5.1	First insights into Kallistos' scholarly activity — 191
5.2	Taking care of books — 192
5.2.1	Restoring old manuscripts — 192
5.2.2	Bilateral and multiple corrections — 200
5.2.3	Correcting books at Palla's house: Three case studies — 205
5.2.3.1	Lucian — 205
5.2.3.2	Planudes — 210
5.2.3.3	Plato — 215
5.3	Editing texts — 219
5.3.1	Theocritus — 219
5.3.2	Xenophon's minor works — 237
5.4	Approaching the Latin West: Lectures, translations, retroversions — 245
5.4.1	The retroversion of Simplicius' commentary on Aristotle's <i>De caelo</i> — 248
5.4.2	The manuscript Par. gr. 2038 and the text of Aristotle's <i>Poetics</i> : New insights into an old issue — 249
5.5	Concluding remarks and new perspectives — 253
6	Andronikos' Traces in Manuscripts: A Summary Catalogue — 257
6.1	Manuscripts copied by Kallistos — 257
6.2	Manuscripts provided with annotations or restorations by Andronikos Kallistos — 334
6.3	Archival documents — 361
6.4	Incunables — 362

Appendix: Texts

- 1 **Defence of Theodoros Gazes against Michael Apostoles — 365**
- 2 **Monody on wretched Constantinople — 459**
- 3 **Diairesis on the science of physics — 487**
- 4 **Letter to Palla Strozzi — 499**
- 5 **Letters to Demetrios <Chalkondyles> — 503**
- 6 **Letter to Georgios Disypatos Palaiologos — 519**
- 7 **Epigram to Homer — 527**
- 8 **Epigram in praise of Bessarion's book *In Calumniatorem Platonis* — 529**
- 9 **Epigrams on the death of Albiera — 535**

Plates — 537

References — 569

Index of names — 603

Index of manuscripts, incunabula, and archival sources — 613

Index of main watermarks — 623